

OMNIA

design Giovanni Baccolini



THE BEST SELLER.

OMNIA

UN SISTEMA POLIFUNZIONALE DI SEDUTE E PIANI DI SCRITTURA PER AULE DIDATTICHE CHE AFFERMA LA PROPRIA UNICITÀ GRAZIE ALL'ECCELLENTE LIVELLO ERGONOMICO RAGGIUNTO IN UN CONTESTO DI SPAZI DI INGOMBRO ESTREMAMENTE CONTENUTI. IL COLLAUDATO SISTEMA ANTIPANICO PER AULE SU FILE RETTILINEE, OMNIA LE PROPONE ANCHE SU FILE CURVE, SIA IN PIANO CHE SU GRADONE.



Omnia is a multi-purpose seating system with writing tops for lecture halls. It is unique thanks to excellent ergonomics concentrated in a limited space. For Omnia, the anti-panic system for lecture halls with straight rows is available for curved rows on flat or stepped floors.

Système multifonctionnel de sièges et plans de travail pour salles didactiques. Son excellent niveau ergonomique associé à son faible encombrement lui confère une place unique sur le marché. Omnia propose son système antipanique (qui a fait ses preuves avec les rangées rectilignes) pour les rangées en demi-cercle, aussi bien sur une surface plate que sur les gradins.

Ein multifunktionelles System aus Stühlen und Schreibflächen für Unterrichtsräume, das seine Einzigartigkeit dank dem exzellenten ergonomischen Niveau ausdrückt, das in einem Kontext erreicht wird, der aus extrem eingeschränkten Abmessungen besteht. Das geprüfte Antipanic-System für Räume mit geraden Reihen wird durch Omnia auch für ungerade Reihen, eben wie abgestuft, geboten.

Un sistema polifuncional de asientos y mesas de trabajo para aulas didácticas que afirma su unicidad gracias al excelente nivel ergonómico alcanzado con un espacio ocupado sumamente reducido. Omnia propone el sistema antipánico ampliamente probado para aulas en filas rectas, también para filas curvas, sobre superficie plana o sobre gradas.

Um sistema multifuncional de cadeiras e tampos para salas de aula que afirma a sua singularidade através do excelente nível ergonômico atingido num contexto de volumes ocupados extremamente reduzidos. O patenteado sistema antipânico para salas de aula em linhas retas, Omnia também os propõe em linhas curvas, tanto no plano quanto sobre degrau.



DURABLE AND ERGONOMIC. OMNIA BEAM

È LA VERSIONE SU BARRA, PARTICOLARMENTE INDICATA PER SALE CONFERENZA E AUDITORIUM. IL NUMERO DI PUNTI DI FISSAGGIO A PAVIMENTO È SENSIBILMENTE RIDOTTO PUR MANTENENDO INALTERATE LE CARATTERISTICHE PRESTAZIONALI E DI ROBUSTEZZA DELLA SEDUTA.



The version on a beam is ideal for conference halls and auditoriums. The number of floor-level fixing points is notably reduced while its performance and sturdiness of the seat remain unchanged.

Il s'agit de la version sur barre, particulièrement indiquée pour les salles de conférences et les auditoriums. Le nombre de points de fixation au sol a été sensiblement réduit, sans pour autant modifier les performances et la robustesse du siège.

Das ist die Ausführung auf Traversen, die besonders für Konferenzsäle und Auditorium geeignet ist. Die Zahl der Befestigungspunkte am Boden ist äußerst eingeschränkt, wobei die Leistungen und die Robustheit des Stuhl jedoch beibehalten werden.

La versión sobre barra es muy indicada para salas de conferencia y auditorios. El número de puntos de fijación en el suelo es menor si bien mantiene inmutables las características de prestación y de robustez del asiento.

É a versão sobre longarina, particularmente indicada para salas de conferências e auditórios. O número de pontos de fixação no piso é consideravelmente reduzido, mantendo inalteradas as características de desempenho e robustez do assento.



MULTIMEDIA EDUCATIONAL READY.

OMNIA

SOLUZIONE DOTATA DI PIANO FISSO O RIBALTABILE A SECONDA DELLE NECESSITÀ. PUÒ OSPITARE SENZA NESSUN PROBLEMA DIVERSI TIPI DI COLLEGAMENTI PER SISTEMI MULTIMEDIALI GRAZIE ALLA CABLATURA INTEGRATA NELLA STRUTTURA.



This solution is available with a fixed or tip-up top depending on needs. It can easily house different types of connection for multimedia systems, with cabling incorporated in its structure.

Solution avec plan fixe ou basculant selon les besoins. Il s'adapte aisément aux différents types de connexion multimédias grâce aux fils intégrés dans la structure.

Eine Lösung mit fester oder kippbarer Fläche je nach Bedarf. Sie kann ohne jegliches Problem verschiedene Anschlussarten für multimediale Systeme dank der im Aufbau integrierten Verkabelung aufnehmen.

La solución incorpora mesa fija o abatible, según la necesidad, y puede albergar sin problemas distintos tipos de conexiones para sistemas multimedia gracias al cableado integrado en la estructura.

Solução dotada de tampo fixo ou rebatível, dependendo das necessidades. Pode acomodar sem problemas diferentes tipos de conexões para sistemas multimídia graças ao cabeamento integrado à estrutura.

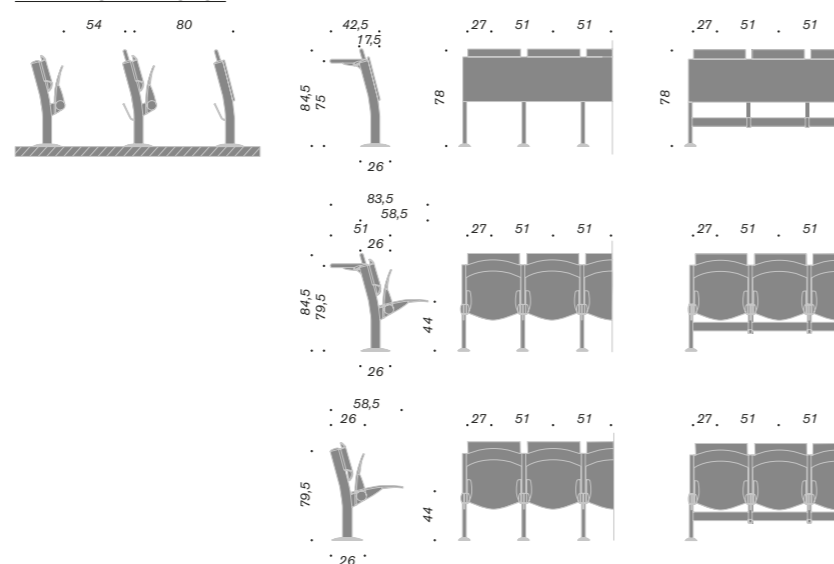
DETAIL



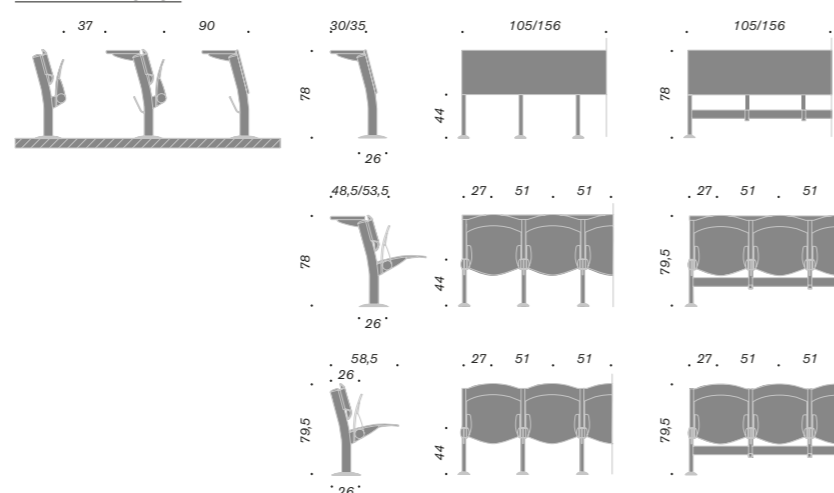
DETAILS



ANTI-PANIC WRITING TOP



FIXED WRITING TOP



TECHNICAL DATA

Sedile e schienale in faggio naturale verniciato o imbottito e tappezzato. Fianco in tubolare ellittico di acciaio, saldata ad un piede in lamiera di acciaio imbutita. Nella versione OMNIA BEAM, trave portante in tubolare rettangolare di acciaio. Movimento di ribaltamento del sedile montato su bussole in ottone e che funziona in modo automatico con molla di richiamo, racchiusa in un copri-fulcro in polipropilene. Supporti del sedile e del piano scrittura in lamiera stampata; supporti dello schienale in nylon caricato. Viti del tipo anti-svitamento e dadi autobloccanti. Parti metalliche verniciate a polveri epossidiche di colore nero (disponibile in colore grigio alluminio); minuteria protetta con un processo di zincatura galvanica passivata nera. Imbottiture ignifughe dello schienale e del sedile in PUR autoestinguente. Piano di scrittura, fisso o con movimento di ribaltamento antipanico, in laminato finitura antigraffio e con bordi in ABS. Il pannello frontale è in lamiera di acciaio forata. Il cesto portadocumenti è in filo di acciaio elettrosaldato.

Seat and back of natural beech ply-wood varnished or padded and upholstered. Side in tubular elliptical steel, welded to a drawn steel foot. In the OMNIA BEAM version, the bearing beam is in tubular rectangular steel tube. Tip-up movement of the seat mounted on brass bushes and automatically works with a return spring fitted in a polypropylene fulcrum cover. Supports of the seat and of the table top of stamped steel, supports of the backrest of nylon. Unscrewing screws and self-locking nuts. All metal parts black (or aluminum grey) painted, small components protected by a black galvanizing process. Backrest and seat padding in PUR fire-resistant. Table top, fixed or with anti-panic movement, in laminated finishing anti-scratch and with edges in ABS. Frontal panel in perforated steel plate. Document basket of steel wire.

Assise et dossier en bois d'hêtre stratifié verni, ou rembourré et tapissé. Flanc en tube d'acier elliptique, soudé sur une platine en tôle d'acier emboutie. Dans la version OMNIA BEAM, poutre portante en tube d'acier rectangulaire. Système de basculement de l'assise monté sur douilles en laiton et fonctionne automatiquement grâce à un ressort protégé par un carter en polypropylène. Supports de l'assise et de la tablette écrite en tôle d'acier imprimé, ceux du dossier en nylon. Visseries du type dévissant et écrous autobloquants. Parties métalliques laquées époxy noir (disponible en gris aluminium) et visserie protégée par un procédé de zingage par galvanisation noire. Rembourrage du dossier et de l'assise en PUR auto-extinguible. Tablette écrite, fixe ou avec mouvement de rabattement anti panique, en aggloméré de bois stratifié recouvert de laminé plastique antirayures et avec bords en ABS. Panneau frontal en tôle d'acier perforée. Corbeille porte-documents en fil d'acier.

Sitzfläche und Rückenlehne aus natürlicher lackierter Buche oder gepolstert und stoffbezogen. Seitenteil aus ellipsenförmigem Stahlrohr, an einem Fuß aus tiefgezogenem Stahlblech geschweißt. In der Version OMNIA BEAM besteht der Träger aus einem rechteckigen Stahlrohr. Die Kippbewegung des Sitzes auf Kupferbuchsen mit automatischer Funktion über Rückholfeder, in einem Drehpunktschutz aus Polypropylen eingeschlossen. Die Träger des Sitzes und der Schreibfläche sind aus gepresstem Blech; die Träger der Rückenlehne aus verstärktem Nylon. Die Schrauben sind vor einem Abschrauben geschützt und die Muttern selbstsperrend. Die Metallteile sind mit schwarzem Epoxypulver lackiert (auch Alu-grau verfügbar); die Kleinteile sind mit einem Verfahren mit schwarzer galvanischer passivierter Verzinkung geschützt. Feuerfeste Polsterungen der Rückenlehne und der Sitzfläche aus kaltgeschäumten PUR. Die feste oder mit Antipanik-Kippbewegung ausgestattete Schreibfläche ist aus kratzfestem Doppellaminat und weist ABS-Kanten auf. Das vordere Paneel ist aus gelochtem Stahlblech. Die Dokumentenablage ist aus elektrogewweißtem Stahldraht.

Asiento y respaldo de madera lamelar de haya natural pintada o acolchada y tapizada. Pata de tubo elíptico de acero, soldada a un pie de chapa embutida. Versión OMNIA BEAM con barra portante de tubo rectangular de acero. Movimiento de abatimiento del asiento montado sobre casquillos de latón y funciona automáticamente, con muelle de retorno puesto en una articulación de polipropileno. Soportes del asiento de chapa estampada y soportes del respaldo de nylon cargado. Partes metálicas pintadas con polvo epoxidico antirrayas, de color gris aluminio o negro y accesorios protegidos con un proceso de galvanización pasivada negra. Acolchados en PUR. Paneles frontales en chapa de acero. Cestos portadocumentos en hilo de acero.

Assento e encosto em madeira multilaminada pintada ou estofada e revestida. Estrutura tubular em aço de secção transversal elíptica, soldada a uma sapata em chapa de aço estampada. Assento e encosto em madeira multilaminada pintada ou estofada e revestida. Na versão OMNIA BEAM, a trave portante é em tubo de aço de secção transversal rectangular. O movimento de rebatimento do assento funciona de modo automático sob ação de mola de retorno, com rotação sobre buchas de latão, recobertos por capsula e tampa de PP. Os suportes do encosto são em nylon carregado. Os parafusos e porcas são do tipo auto-travantes. Todas as partes metálicas são pintadas a base de tinta a pó epóxi de cor preta (disponível na cor cinza alumínio) e todas as miudezas são zincadas em preto. Estofamento em PUR. Taposos fixos ou com movimento de rebatimento antipânico, em laminado anti-riscos e com bordos em ABS. Painel frontal em chapa de aço perfurada. Cesto porta livros em arame de aço eletro soldado

